

## **9 PUNKTE FÜR DIE GLEICHSTELLUNG / 9 POINTS FOR PARITY**

**Als Ergebnis der Diskussionen, Beiträge und Vorschläge der gutbesuchten Parity Talks 2016 präsentiert die Parity Group dem Departement Architektur (D-ARCH) ein 9-Punkte-Programm mit Forderungen und Massnahmen, durch deren strategische Anwendung eine Geschlechter-Parität innerhalb des Departements erreicht werden soll.**

As a result of the discussions, contributions and suggestions of the well-attended Parity Talks 2016, the Parity Group presents to the Department of Architecture (D-ARCH) a 9-points list of measures aimed at strategically addressing a better gender balance within the Department.

- 1. Bildung eines Parity Board bestehend aus je einer Vertretung aller Institute des D-ARCH, der Professorenschaft, des Fachvereins der Assistentinnen und Assistenten des D-ARCH (AAA), des Fachvereins der Architekturstudierenden an der ETH Zürich (architektura), der Parity Group sowie einer externen Fachperson. Das Parity Board ist dafür verantwortlich, die genannten Massnahmen für eine Geschlechter-Parität, ihre graduelle Umsetzung sowie ihre entsprechende Finanzierung in Angriff zu nehmen und weitere öffentliche Veranstaltungen wie die jährlichen Parity Talks zu organisieren.**

Creation of a Parity Board consisting of representatives from each institute of the D-ARCH, a representative of the professorship, a delegate from the Association of Teaching Assistants at the D-ARCH (AAA), one representative from the architectural students association at the ETH Zurich (architektura), the representatives of the Parity Group and one external expert. The Parity Board would be responsible for instigating the measures by which gender parity is achieved, their gradual implementation, the connected fundraising tasks, and the organisation of future public events such as the annual Parity Talks.

**2. Jährliches internes wie externes Monitoring und Veröffentlichung der bisher erreichten Ergebnisse der Gleichstellung.**

Annual internal and external monitoring and publication of the achieved parity-related results.

**3. Geschlechter-Parität bei Professuren, Dozenturen, Oberassistenzen, Gastvorträgen und Gastkritiken.**

Gender parity for professorships, lectureships, senior research and teaching positions, guest lectures, and guest critics.

**4. Geschlechter-Parität innerhalb der Berufungskommissionen am D-ARCH sowie unter den eingeladenen Kandidatinnen und Kandidaten, die in diesen Kommissionen vorstellig werden sollen.**

Gender parity within the appointment committees of the department, and of invited candidates that come before such search committees.

**5. Integration umfassender gender-relevanter Themen und Vermittlung geschlechtsspezifischer Kompetenzen in das Curriculum der Ausbildung am D-ARCH durch Wahlfächer, Seminare sowie Vortragsreihen im Bachelor-, Master- und im postgradualen Studium sowie durch eine bewusste Unterrichtsmethodik.**

**Eine mögliche Sofortmassnahme wäre die Aufstellung einer gesonderten Finanzierung eines solchen Kurses am D-ARCH, der jedes Semester von einem anderen Lehrstuhl veranstaltet werden würde.**

Integration of broader gender issues or gender-related skills into the educational curriculum of the D-ARCH through elective courses, seminars, lecture series in graduate and post-graduate studies, and explicit teaching tools. This could be immediately achieved for example through dedicated funding for one such course each semester by different chairs within the D-ARCH.

- 6. Bildung eines Advanced-Award-Programms, das Stipendien an Wissenschaftlerinnen vergibt, die sich dadurch ganz auf ihre Forschung und Lehre konzentrieren können. Dieses Stipendium soll in erster Linie in einer Übergangszeit zwischen einzelnen Stufen im akademischen Curriculum (Doktorat, Habilitation und Professur) vergeben werden, bis eine angemessene Geschlechter-Parität erreicht wird.**

Creation of an Advanced Award Program, comprising research and teaching grants for female scholars pursuing an academic career. This award is specifically aimed at bridging the gap (the leaky pipeline) in the academic curriculum (doctorate, habilitation, professorship) until reasonable parity is achieved.

- 7. Bildung eines Fonds zur Finanzierung von Gastvorträgen externer Referentinnen und zur Bezuschussung der Reisekosten von Wissenschaftlerinnen des D-ARCH bei externen Vorträgen, Tagungsbesuchen etc. Dieser Fonds soll in erster Linie in einer Übergangszeit die Wahrnehmung von Akademikerinnen und Architektinnen erhöhen, bis eine angemessene Geschlechter-Parität erreicht wird.**

Creation of a travel fund devoted to inviting female scholars for lectures from outside and to support female scholars of D-ARCH to travel for lectures, congresses, etc. This fund is specifically aimed at bridging the gap in academic and professional visibility until reasonable parity is achieved.

- 8. Einführung eines Stipendiums für weibliche und männliche Doktorierende, die sich in ihrer Arbeit mit einer Gender-Thematik in Architektur oder Städtebau beschäftigen.**

Creation of a fellowship for female and male doctoral students devoting their thesis to gender-related issues in architecture and town planning.

- 9. Geschlechter-Parität bei Auszeichnungen an Studierende für herausragende Master- und Doktorarbeiten durch die Bereitstellung von jeweils zwei respektive geradzahigen Preisen. Eine solche paritätische Auszeichnung würde die vorbildliche Praxis der Aufnahme jeweils einer Stipendiatin und eines Stipendiaten pro Jahr in den laufenden Doktoratsprogrammen am D-ARCH aufgreifen.**

Gender parity in student awards for outstanding master and doctoral theses by offering two or even numbered equal prizes. These awards would follow the positive example set by the doctoral scholarships at the D-ARCH

that are currently awarded to one male and one female incoming doctoral student each year.